

# SCALLOPED



### CAUTION:

- BEFORE INSTALLING FIXTURE, MAKE SURE THE POWER TO THE CIRCUIT IS TURNED OFF AT THE MAIN FUSE BOX / CIRCUIT BREAKER UTILITY BOX.

### Important Safety Instructions:

- These instructions are provided for your safety. It is very important that they are read carefully and completely before beginning the assembly and installation of this lighting fixture.
- We strongly recommend that a professional electrician install all direct wire fixtures.
- THIS PRODUCT MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE APPLICABLE INSTALLATION CODES BY A PERSON FAMILIAR WITH THE CONSTRUCTION AND OPERATION OF THE PRODUCT AND THE HAZARDS INVOLVED.
- It must be connected only to 3-wire, single-phase electrical supply systems (provided with Ground wire or equivalent protection system).
- For your safety, it is strongly recommended that two people install the lighting fixture.
- This fixture has been rated for up to TWO (2) **25-watt maximum TYPE B standard incandescent light bulb** (not included) or TWO (2) **5-watt compact fluorescent light bulb** (not included) or TWO (2) 4 watt LED bulb (not included). To avoid the risk of fire, do not exceed the recommended lamp wattage. The lighting fixture is intended for indoor or protected/covered outdoor areas. Do not expose to direct rainfall.  
SUITABLE FOR EITHER DRY LOCATIONS ONLY.
- Save these instructions.

### WARNING:

- To reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury, always turn off light fixture and allow it to cool prior to replacing light bulb.
- Do not touch bulb when fixture is turned on. Do not look directly at lit bulb.
- Keep flammable materials away from lit bulb.

### Pre-assembly:

- Remove all parts and hardware from box along with any plastic protective packaging.
- Do not discard any contents until after assembly is complete to avoid accidentally discarding small parts or hardware.
- For your safety and convenience, assembly by two people is recommended.

### Care instructions:

- Wipe clean with a soft, dry cloth or static duster.
- Always avoid the use of harsh chemicals or abrasive cleaners as they may cause damage to the fixture's finish.

 **FRANCAIS****AVERTISSEMENT:**

- AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION DE CE LUMINAIRE, ETEIGNEZ LE SYSTEME D'ALIMENTATION ELECTRIQUE PRINCIPAL SUR LA BOITE A FUSIBLES/DISJONCTEUR.

**Consignes de Sécurité Importantes:**

- Ces instructions sont fournies pour des raisons de sécurité. Les lire attentivement et intégralement avant de commencer l'assemblage et l'installation de ce luminaire.
- Nous recommandons qu'un électricien qualifié installe tous les câbles électriques directs.
- UNE PERSONNE QUI CONNAÎT LA CONSTRUCTION ET LE FONCTIONNEMENT ET LES DANGERS POSSIBLES DE CE PRODUIT DOIT L'INSTALLER, ET CE, SELON LES CODES D'INSTALLATION APPLICABLES.
- Il doit être branché uniquement aux circuits électroniques monophasés à 3 fils (avec fil de terre ou système de protection équivalent).
- Pour les raisons de sécurité, il est fortement recommandé que deux personnes participent à l'installation du luminaire.
- **Ce luminaire a été évalué pour jusqu'à DEUX (2) ampoules à incandescence standard TYPE B de 25 watts maximum (non incluses) ou DEUX (2) ampoules fluorescentes compactes de 5 watts (non incluses) ou DEUX (2) LED 4 watts ampoule (non incluse). Pour éviter tout risque d'incendie, ne dépassez pas la puissance de lampe recommandée. Le luminaire est destiné aux espaces intérieurs ou extérieurs protégés / couverts. Ne pas exposer aux précipitations directes**
- Ce luminaire est destiné à un usage intérieur ou dans des zones extérieures couvertes ou protégées. Ne pas exposer à la pluie directe.  
**CONVIENT UNIQUEMENT AUX ENDROITS SECS.**
- Conserver ces instructions.

**AVERTISSEMENT:**

- Pour éviter les risques d'incendie, de chocs électriques ou de lésions corporelles, toujours éteindre le luminaire afin qu'il refroidisse avant de changer l'ampoule.
- Ne pas toucher l'ampoule lorsque le luminaire est allumé. Ne pas regarder directement l'ampoule allumée.
- Ne pas approcher de matières inflammables de l'ampoule allumée.

**Avant de commencer l'assemblage:**

Retirer toutes les pièces et le matériel de la boîte ainsi que tous les emballages de protection en plastique.

- Ne jeter aucun contenu avant que l'assemblage ne soit terminé afin d'éviter de jeter accidentellement des petites pièces ou du matériel.
- Pour votre confort et votre sécurité, il est recommandé que deux personnes participent à cette installation.

**Entretien:**

- Essayez avec un chiffon doux et sec ou un plumeau antistatique.
- Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs ou abrasifs qui pourraient endommager la finition du produit.



ESPAÑOL

## PRECAUCIÓN:

- ANTES DE INSTALAR ESTE ARTEFACTO, ASEGÚRESE DE QUE LA ALIMENTACIÓN AL CIRCUITO ESTÉ DESACTIVADA EN LA CAJA DE FUSIBLES/DISYUNTOR DE LA CAJA PRINCIPAL DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO.

## Instrucciones de seguridad importantes:

- Estas instrucciones se brindan para su seguridad. Es muy importante leerlas atentamente y por completo antes de comenzar el ensamblaje e instalación de este artefacto.
  - Se recomienda que un electricista profesional instale todos los artefactos que deben conectarse directamente al suministro eléctrico.
  - ESTE PRODUCTO DEBE INSTALARSE DE ACUERDO CON LOS CORRESPONDIENTES CÓDIGOS DE INSTALACIÓN Y DEBE HACERLO UNA PERSONA FAMILIARIZADA CON LA CONSTRUCCIÓN Y EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO Y CON LOS RIESGOS QUE IMPLICA.
  - Debe conectarse solamente a sistemas de suministro eléctrico trifilares y monofásicos (que tengan un sistema de protección de cable de conexión a tierra o un sistema equivalente).
  - Para su seguridad, se recomienda que participen dos personas en la instalación de la luminaria.
  - **Este accesorio ha sido calificado para hasta DOS (2) bombillas incandescentes estándar de 25 vatios de TIPO B máximo (no incluidas) o DOS (2) bombillas fluorescentes compactas de 5 vatios (no incluidas) o DOS (2) LED de 4 vatios bombilla (no incluida). Para evitar el riesgo de incendio, no exceda la potencia recomendada de la lámpara. El dispositivo de iluminación está destinado a áreas interiores o exteriores protegidas / cubiertas. No exponer a la lluvia directa.**
  - Esta luminaria es para uso en interiores o para áreas en exteriores protegidas/cubiertas. No exponer a la lluvia directa.
- APTO PARA CUALQUIER UBICACIÓN SECA SOLAMENTE.
- Guardar estas instrucciones.

## ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones físicas, siempre apague el artefacto y deje que se enfríe antes de cambiar la bombilla.
- No tocar la bombilla cuando la lámpara está encendida. No mirar directamente a la bombilla encendida.
- Mantener los materiales inflamables alejados de la bombilla encendida.

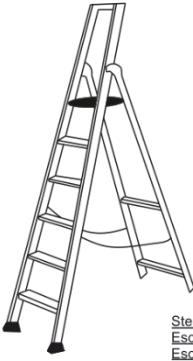
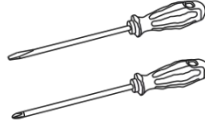

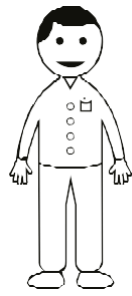
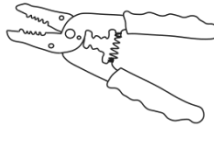

## Antes del ensamblaje:

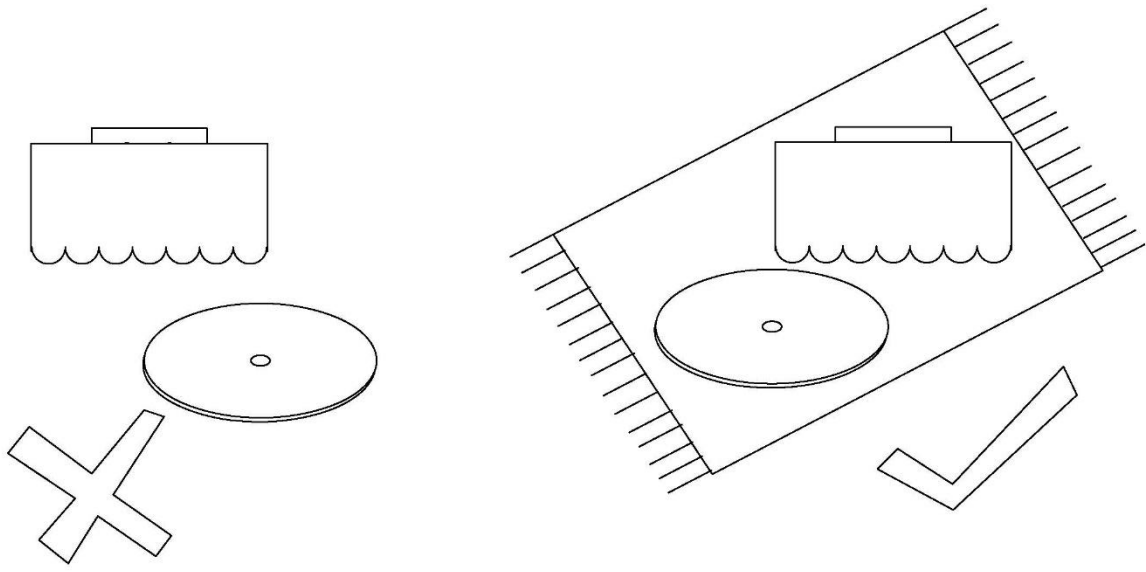
- Quitar todas las partes y los accesorios de la caja junto con cualquier empaque de protección plástico.
- Para evitar desechar accidentalmente los accesorios o las piezas de ferretería, no tirar el embalaje o contenido de la caja hasta que el ensamblaje esté completo.
- Para su seguridad y comodidad, se recomienda que dos personas realicen el ensamblaje.

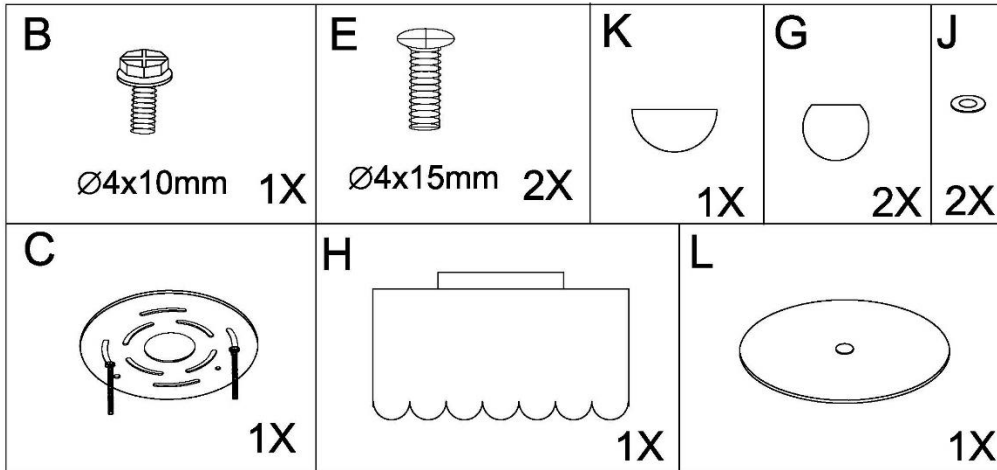
## Instrucciones de cuidado:

- Limpiar con un paño seco y suave o un plumero.
- Evitar siempre el uso de químicos fuertes o limpiadores abrasivos, ya que pueden causar daños al acabado del artefacto.

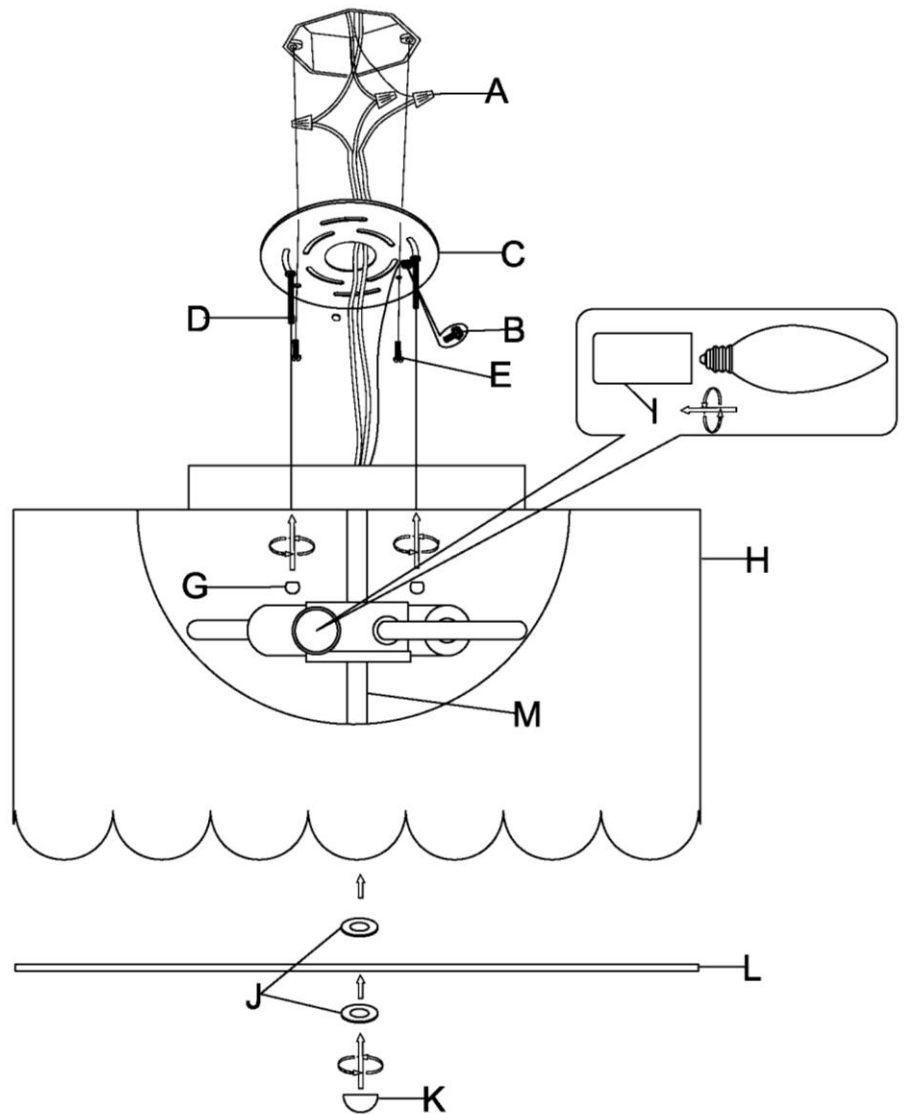
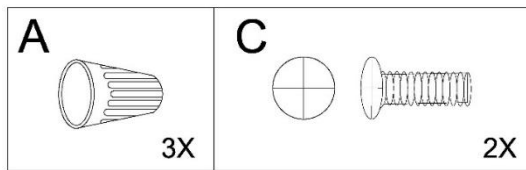
pottery barn kids – PBteen – Pottery Barn – west elm – Williams Sonoma – Williams Sonoma Home – Rejuvenation – Mark and Graham

 <p>Step Ladder Escabeau Escalera</p>	 <p>Phillips, Flat Blade Tournevis Tournevis à tête Phillips et à tête plate Destornilladores Cabeza Phillips y Destornilladores Cabeza Plana</p>	 <p>Electrical tape Ruban isolant Cinta Electrica.</p>	 <p><b>X2</b></p>
	 <p>Wire Cutter/Stripper Pince coupe-fil/ à dénudé Cortador de Cable</p>	 <p>Plier Pince Alicates</p>	





Hardware Enclosed  
 Matériel fourni  
 Accesorios incluidos



### Assembly & Installation Instructions:

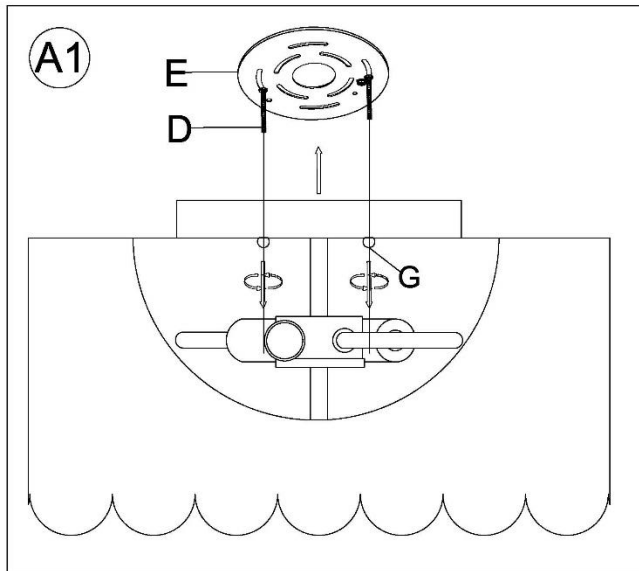
- ❑ SHUT OFF THE MAIN ELECTRICAL SUPPLY FROM THE MAIN FUSE BOX/CIRCUIT BREAKER!
- ❑ Carefully unpack all fixture parts and hardware and lay them on a clear workspace.

### Instructions d'assemblage et d'installation :

- ❑ COUPER L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU COFFRET À FUSIBLES OU DU COUPE-CIRCUIT.
- ❑ Déballez soigneusement toutes les pièces et tout le matériel du luminaire et les placer sur un espace de travail propre.

### Instrucciones de ensamblaje e instalación:

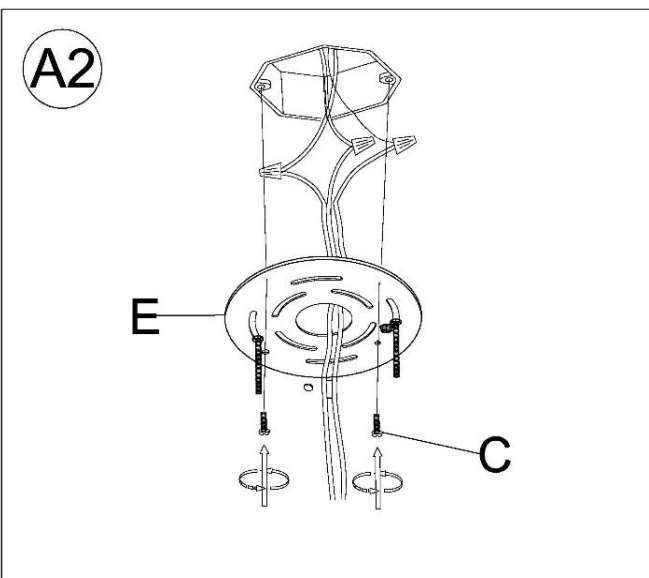
- ❑ DESACTIVAR EL SUMINISTRO ELÉCTRICO PRINCIPAL DE LA CAJA DE FUSIBLES/DISYUNTOR PRINCIPAL.
- ❑ Desembalar cuidadosamente todas las partes del artefacto y las piezas de ferretería y colocarlas en un espacio de trabajo limpio.



UNSCREW AND SEPARATE THE GND PLATE (C) FROM THE CANOPY (F), BY REMOVING THE BALL NUTS (G). DON NOT DISCARD THE BALL NUTS (G) AS THESE WILL BE USED LATER.

DÉVISER ET SÉPARER LA PLAQUE DE MASSE (C) DE LA TOILE (F), EN DÉPOSANT LES ÉCROUS À BILLE (G). NE PAS JETER LES ÉCROUS À BILLES (G) CAR CEUX-CI SERONT UTILISÉS PLUS TARD.

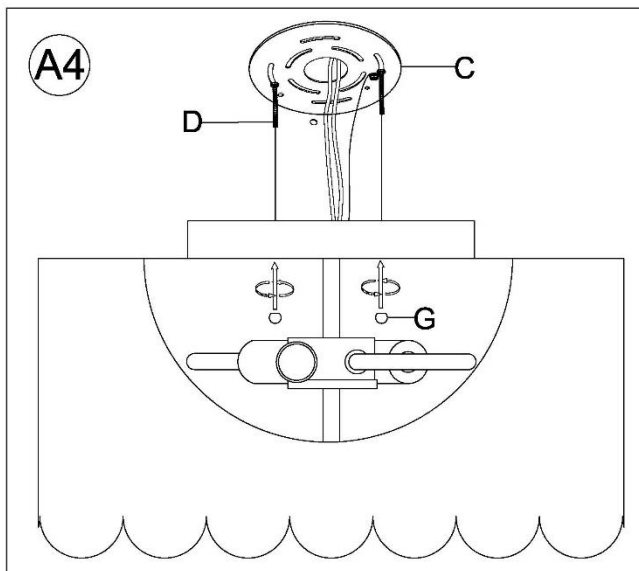
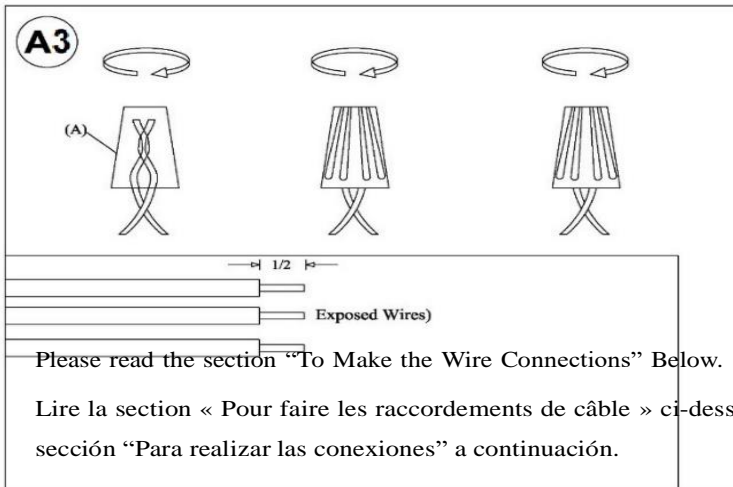
DESENROSQUE Y SEPARA LA PLACA GND (C) DEL TOLDO (F), QUITANDO LAS TUERCAS DE BOLA (G). NO DESECHE LAS TUERCAS DE BOLA (G), ESTAS SE USARÁN MÁS TARDE.



INSERT THE J-BOX WIRES THROUGH THE CENTER OPENING OF THE GND PLATE (E). ATTACH THE GND PLATE (E) ONTO THE J-BOX AND SECURE IN PLACE BY TURNING THE 2 MOUNTING SCREWS (C) CLOCKWISE UNTIL TIGHTENED.

INSÉRER LES FILS J-BOX À TRAVERS L'OUVERTURE CENTRALE DE LA PLAQUE GND (E). FIXEZ LA PLAQUE DE MASSE (E) SUR LA J-BOX ET FIXEZ-LA EN PLACE EN TOURNANT LES 2 VIS DE MONTAGE (C) DANS LE SENS HORAIRE JUSQU'À SERRÉ.

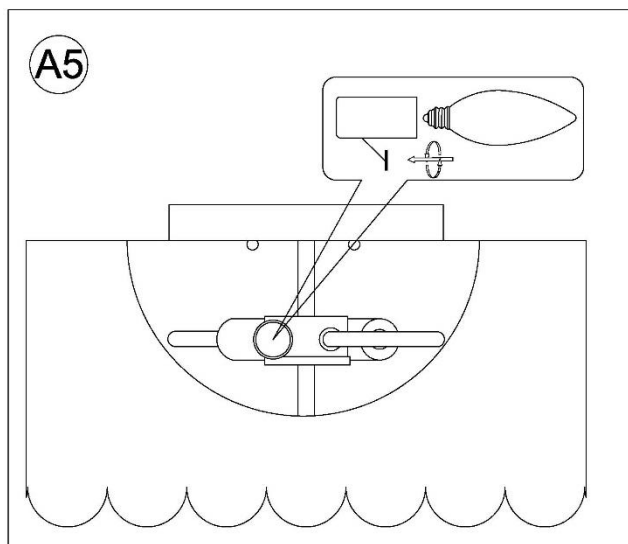
INSERTE LOS CABLES J-BOX A TRAVÉS DE LA APERTURA CENTRAL DE LA PLACA GND (E). FIJE LA PLACA A TIERRA (E) A LA CAJA J Y ASEGÚRESE EN SU LUGAR GIRANDO LOS 2 TORNILLOS DE MONTAJE (C) HACIA LA DERECHA HASTA APRETADOS.



ATTACH THE CANOPY (F) ONTO THE GND PLATE (C), MAKING SURE 2 THREADED SCREWS (D) ON THE GND PLATE (C) EXTEND THROUGH THE 2 HOLES ON THE CANOPY (F). SECURE THE CANOPY (F) BY TIGHTENING 2 BALLS NUTS (G) CLOCKWISE BY HAND UNTIL SECURE.

ATTACHEZ LA TOILE (F) SUR LA PLAQUE DE MASSE (C), ASSUREZ-VOUS QUE 2 VIS FILETÉES (D) SUR LA PLAQUE DE GND (C) S'ÉTENDENT À TRAVERS LES 2 TROUS SUR LA TOILE (F). FIXER LA TOILE (F) EN SERRANT 2 ÉCROUS À BILLES (G) DANS LE SENS HORAIRE À LA MAIN SÉCURISER.

FIJE EL CANOPY (F) EN LA PLACA GND (C), ASEGURANDO DE 2 TORNILLOS ROSCADOS (D) EN LA PLACA GND (C) EXTENDER A TRAVÉS DE LOS 2 AGUJEROS EN EL CANOPY (F). ASEGURE EL CANOPY (F) APRIETE 2 TUERCAS DE BOLAS (G) HACIA LA DERECHA A MANO SEGURO.

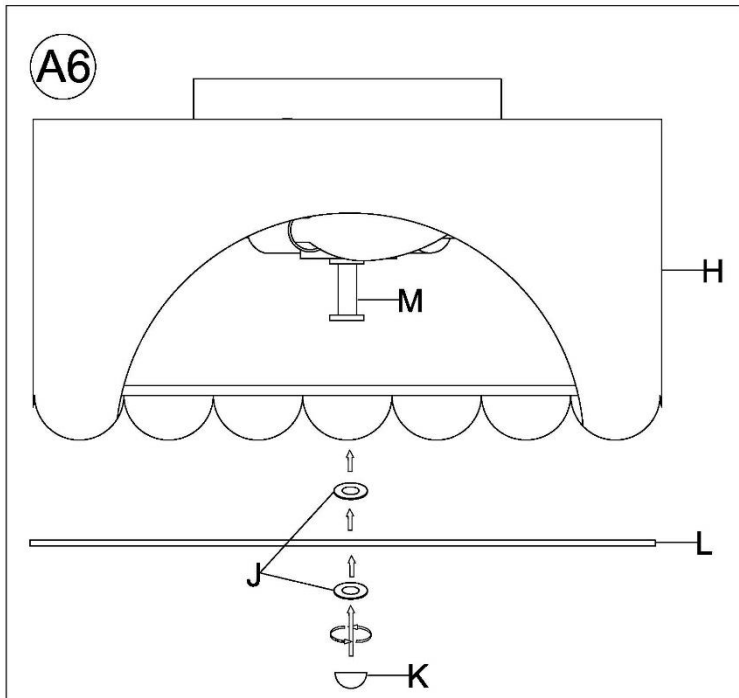


INSERT THE SPECIFIED LIGHT BULBS INTO THE SOCKETS (G). **DO NOT EXCEED THE SPECIFIED WATTAGE.**

INSÉREZ LES AMPOULES DE LUMIÈRE SPÉCIFIÉES DANS LES DOUILLES (G). **N'EXCÉDEZ PAS LA PUISSANCE SPÉCIFIÉE.**

INSERTE LAS BOMBILLAS DE LUZ ESPECIFICADAS EN LOS ENCHUFES (G). **NO EXCEDA EL RELOJ ESPECIFICADO.**

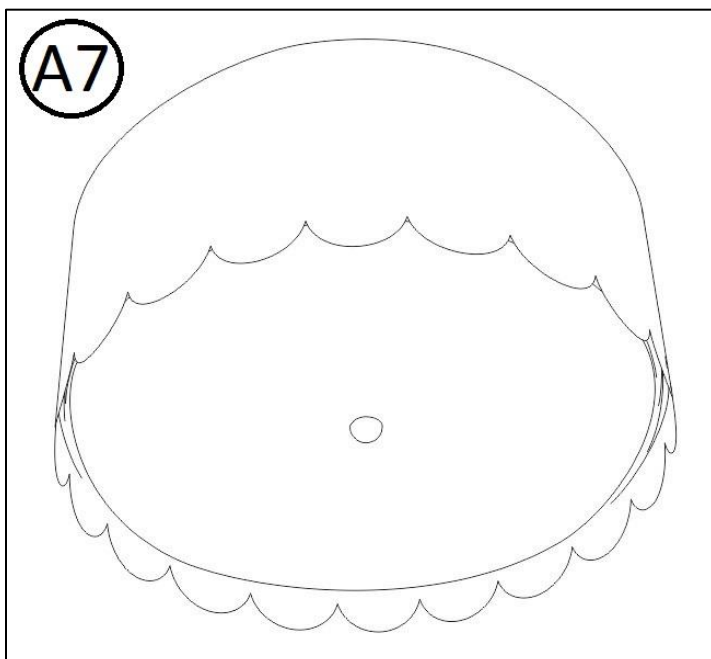




PLACE ONE (1) RUBBER WASHER (J) IN THE THREADED NUT (M) FOLLOWED BY PLACING AND HOLDING THE ACRYLIC DIFFUSER (L) IN THE THREADED NUT (M). NOW PLACE ANOTHER RUBBER WASHER (J) ON THE EXTENDED NUT (M) AND TIGHTEN THE FINIAL (K) ON THE THREADED NUT (M) EXTENDING THROUGH THE DIFFUSER (L).

PLACER UNE (1) RONDELLE EN CAOUTCHOUC (J) DANS L'ÉCROU FILETÉ (M) SUIVI EN PLACANT ET EN TENANT LE DIFFUSEUR ACRYLIQUE (L) DANS L'ÉCROU FILETÉ (M). PLACER MAINTENANT UNE AUTRE RONDELLE EN CAOUTCHOUC (J) SUR L'ÉCROU ÉTENDU (M) ET SERRER LA FINITION (K) SUR L'ÉCROU FILETÉ (M) S'ÉTENDANT À TRAVERS LE DIFFUSEUR (L).

COLOQUE UNA (1) ARANDELA DE GOMA (J) EN LA TUERCA ROSCADA (M) SEGUIDA COLOCANDO Y SOSTENIENDO EL DIFUSOR ACRÍLICO (L) EN LA TUERCA ROSCADA (M). AHORA COLOQUE OTRA ARANDELA DE CAUCHO (J) EN LA TUERCA EXTENDIDA (M) Y APRIETE EL FINAL (K) EN LA TUERCA ROSCADA (M) EXTENDIENDO A TRAVÉS DEL DIFUSOR (L).



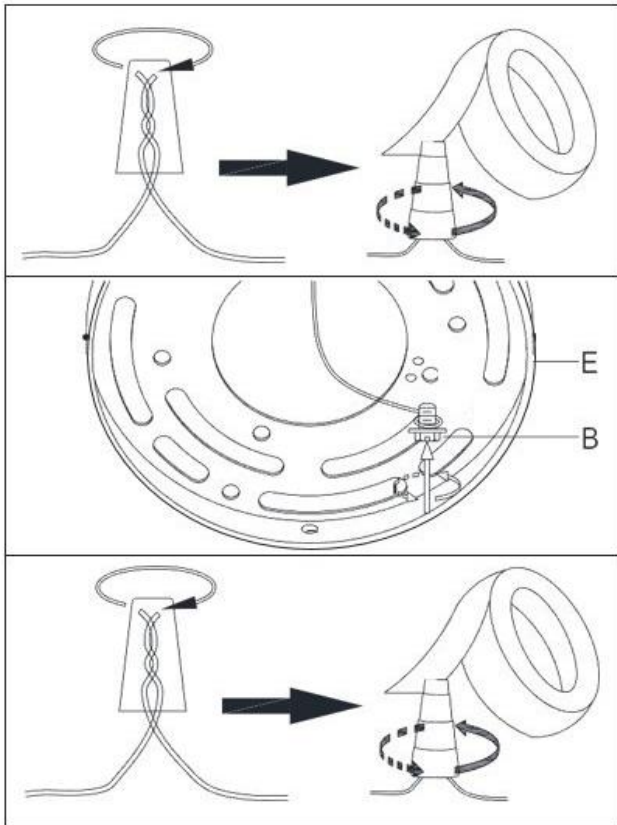
ASSEMBLY IS COMPLETE.

L'ASSEMBLAGE EST TERMINÉ.

LA ASAMBLEA ESTÁ COMPLETA.

## To Make the Wire Connections:

1. Gently pull existing wire down from the ceiling junction box and allow wires to hang. The HOT or LIVE wire is usually black. The NEUTRAL wire is usually white. Check to see if there is a ground wire that is usually GREEN or YELLOW with a GREEN stripe or exposed COPPER metal wire. If need, use a pair of wire strippers to remove about 1/2 inch of insulation from each wire.
2. Carefully inspect the fixture wires. The NEUTRAL FIXTURE WIRE is White. The HOT FIXTURE WIRE is Black, and the GROUND WIRE is BARE COPPER WIRE. If you have any doubt and cannot identify the power-supply wires with confidence, then we recommend that you ask an electrician and that you not continue with the installation.
3. With the help of another person to hold the weight of the fixture, attach the fixture wires to the junction box wires as shown in the illustrations.



Connect the GROUND FIXTURE WIRE to the GROUND J-BOX WIRE (usually green insulation or bare wire) using the Plastic Wire Nut Connector (A) and wrap the connection with electrical tape. Be sure that no wire strands are exposed.

If the junction box DOES NOT have a GROUND WIRE, wrap the fixture's bare ground wire around the Green Ground Screw (B) and insert the screw into the Mounting Plate (E), and tighten screw to secure the wire.

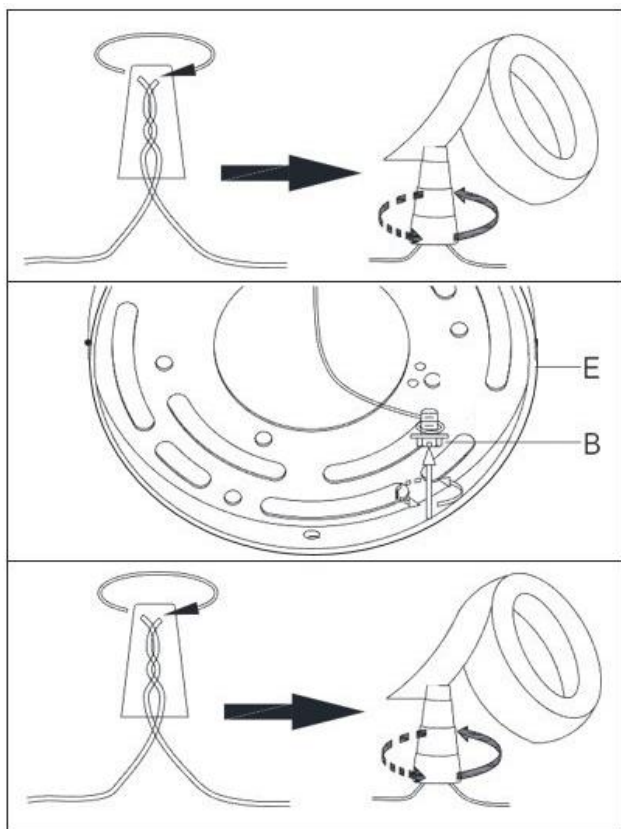
Connect the NEUTRAL FIXTURE WIRE to the NEUTRAL J-BOX WIRE (usually white insulation) first and then connect the HOT FIXTURE WIRE to the HOT J-BOX WIRE (usually black insulation) using the Plastic Wire Nut Connectors (A). Wrap these connections with electrical tape. Be sure that no wire strands are exposed.

**NOTE: IT IS IMPERATIVE THAT THE JUNCTION BOX IN YOUR HOME BE PROPERLY GROUNDED!  
DO NOT REVERSE THE HOT AND NEUTRAL CONNECTIONS OR SAFETY WILL BE COMPROMISED.**

4. Check the wiring connections and if all looks good, gently tuck the wire connections neatly into the ceiling junction box.

## Pour faire les raccordements de câble

1. Tirez doucement le fil existant vers le bas de la boîte de jonction du plafond et laissez les fils pendre. Le fil HOT ou LIVE est généralement noir. Le fil NEUTRE est généralement blanc. Vérifiez s'il y a un fil de terre qui est généralement VERT ou JAUNE avec une bande VERTE ou un fil métallique CUIVRE exposé. Si besoin, utilisez une paire de pinces à dénuder pour retirer environ 1/2 pouce d'isolant de chaque fil.
2. **Inspecter soigneusement les fils du luminaire. Le CÂBLE NEUTRE DU LUMINAIRE a des RAINURES LONGITUDINALES FINES le long de sa longueur. Le CÂBLE CHAUD DU LUMINAIRE est LISSE et le FIL EN CUIVRE NU est le FIL DE TERRE. En cas de doute et s'il est impossible de déterminer les fils électriques avec confiance, nous recommandons de demander un électricien et de ne pas poursuivre l'installation.**
3. À l'aide d'une autre personne qui devra soutenir le poids du luminaire, fixer les câbles du luminaire aux câbles de la boîte de jonction comme indiqué dans les illustrations.



Raccorder le FIL DE TERRE DU LUMINAIRE au FIL DE TERRE DE LA BOÎTE DE JONCTION

(normalement l'isolement vert du fil nu) à l'aide du connecteur à coinçeur câblé en plastique (A) et envelopper le raccordement avec du ruban isolant. S'assurer qu'aucun fil n'est exposé.

Si la boîte de jonction N'EST PAS équipée d'un FIL DE TERRE, envelopper le fil de terre du luminaire autour de la vis de terre verte (B) et insérer la vis dans la cale de montage (E), serrer la vis pour fixer le câble.

Raccorder d'abord LE CÂBLE NEUTRE DU LUMINAIRE au CÂBLE NEUTRE DE LA BOÎTE DE JONCTION

NEUTRE (normalement l'isolement blanc) et raccorder ensuite le CÂBLE CHAUD DU LUMINAIRE au CÂBLE CHAUD DE LA BOÎTE DE JONCTION à l'aide des connecteurs à coinçeur câblé en plastique (A). Envelopper ces raccordements avec du ruban isolant. S'assurer qu'aucun fil n'est exposé.

### REMARQUE :

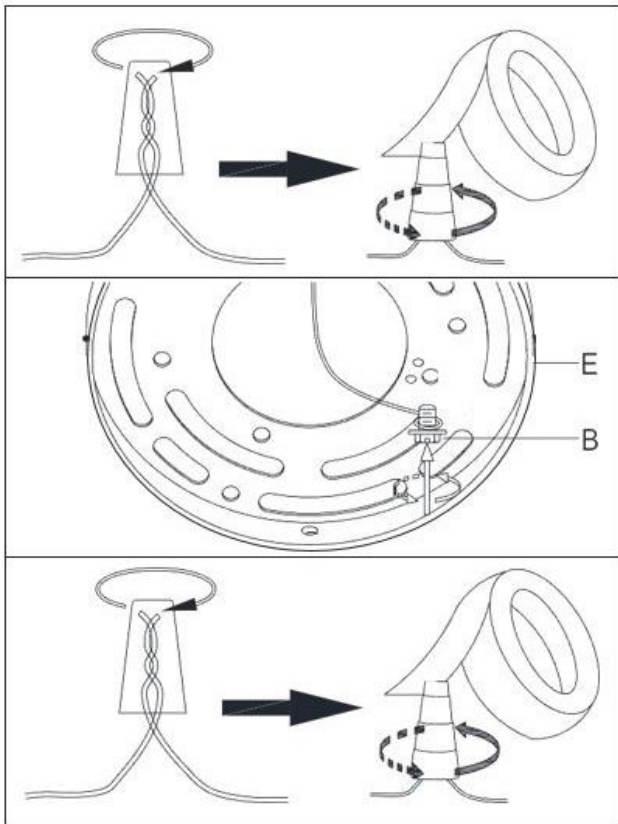
IL EST IMPÉRATIF QUE LA BOÎTE DE JONCTION SOIT CORRECTEMENT MISE À LA TERRE!

NE PAS INVERSER LES RACCORDEMENTS CHAUD ET NEUTRE OU LA SÉCURITÉ SERA COMPROMISE.

4. Vérifier les raccordements et si tout semble bien, regrouper les fils dans la boîte de jonction du plafond

## Para hacer las conexiones de los cables:

- 1- Tire suavemente del cable existente hacia abajo desde la caja de conexiones del techo y permita que los cables cuelguen. El cable CALIENTE o EN VIVO suele ser negro. El cable NEUTRO es generalmente blanco. Verifique si hay un cable a tierra que generalmente es VERDE o AMARILLO con una franja VERDE o un cable metálico de COBRE expuesto. Si es necesario, use un par de pelacables para quitar aproximadamente 1/2 pulgada de aislamiento de cada cable.
- 2- **Inspeccionar cuidadosamente los cables del artefacto. El CABLE NEUTRO DEL ARTEFACTO tiene BORDES LONGITUDINALES LISOS a su largo. El CABLE CALIENTE DEL ARTEFACTO es SUAVE y el ALAMBRE DE COBRE es el CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA. Ante la presencia de cualquier duda que impida identificar con seguridad los cables del suministro eléctrico, se recomienda interrumpir la instalación y consultar con un electricista.**
- 3- Con la ayuda de otra persona para sostener el peso del artefacto, unir los cables del artefacto a los cables de la caja de conexiones como se muestra en las ilustraciones.



Conectar el CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA DEL ARTEFACTO con el CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA

DE LA CAJA DE CONEXIONES (por lo general el aislamiento verde del cable descubierto) utilizando el conector de tuerca para cables de plástico (A) y envolver la conexión con cinta aislante. Asegurarse de que no quede al descubierto ningún cordón de cable.

Si la caja de conexiones NO tiene un CABLE DE CONEXIÓN A TIERRA, envolver el tornillo de conexión a tierra color verde (B) con el cable de conexión a tierra del artefacto, insertar el tornillo en la placa de montaje (E), donde se encuentra la ajustar el tornillo para asegurar el cable.

Conectar primero el CABLE NEUTRO DEL ARTEFACTO con el CABLE NEUTRO DE LA CAJA DE CONEXIONES

(por lo general, tiene un aislamiento blanco) y luego conectar el CABLE CALIENTE DEL ARTEFACTO con el CABLE CALIENTE DE LA CAJA DE CONEXIONES (por

lo general, tiene un aislamiento negro) utilizando los conectores de tuerca para cables de plástico (A). Envolver estas conexiones con cinta aislante. Asegurarse de que no quede al descubierto ningún cordón de cable.

**NOTA:**

ES FUNDAMENTAL QUE LA CAJA DE CONEXIONES DE SU HOGAR ESTÉ CORRECTAMENTE CONECTADA A TIERRA.

NO INVERTIR LAS CONEXIONES CALIENTE Y NEUTRA; DE LO CONTRARIO, SE PONDRÁ EN RIESGO LA SEGURIDAD.

1. Revisar las conexiones de los cables y, si todo parece estar bien, colocar de manera prolija y con cuidado las conexiones de los cables dentro de la caja de conexiones del techo.